



EURO-INDEX  
Leuvensesteenweg 607  
1930 Zaventem

Tel.: 02 - 757 92 44

E-mail: [info@euro-index.be](mailto:info@euro-index.be)  
Internet: [www.euro-index.be](http://www.euro-index.be)

# Handleiding

## EUROprinter II

### Model:

- Infrarood (069414)
- Infrarood / Bluetooth® Smart (069411)



Lees de handleiding voor gebruik!



Neem alle veiligheidsinformatie in acht!



Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik!

# Inhoudsopgave

1	Over deze handleiding.....	3
1.1	Waarschuwingsterminologie .....	3
1.2	Uitleg over symbolen en lettertypen.....	3
2	Veiligheid .....	4
2.1	Beoogd gebruik .....	4
2.2	Onjuist gebruik .....	4
2.3	Veilig gebruik.....	4
2.4	Kwalificatie van medewerkers.....	5
2.5	Aanpassingen aan het product .....	5
2.6	Gebruik van reserveonderdelen en accessoires.....	5
2.7	Informatie over aansprakelijkheid .....	5
3	Productomschrijving .....	5
3.1	Inhoud van de verpakking .....	5
3.2	Eigenschappen .....	6
4	Transport en opslag.....	6
5	Controlepaneel .....	7
6	Functies van de knop .....	7
6.1	Model printer .....	7
6.2	Functies.....	8
7	Technische gegevens.....	8
8	Stroomvoorziening.....	9
8.1	Batterijwerking.....	9
8.2	Batterijen plaatsen .....	9
9	Bediening.....	10
9.1	Statusmeldingen van LED's .....	10
9.2	Het deksel van het papiercompartiment openen .....	10
9.3	Papierrol vervangen .....	10
10	Onderhoud.....	11
11	Stoppen met gebruik en afvoer .....	11
12	Reserveonderdelen en accessoires .....	12
13	Garantie .....	12
14	Auteursrechten .....	12
15	Adres .....	12



# 1 Over deze handleiding

Deze handleiding maakt deel uit van het product.

- ▶ Lees deze handleiding door voordat u het product gebruikt.
- ▶ Bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product en houd deze altijd ter referentie beschikbaar.
- ▶ Geef deze handleiding altijd door aan toekomstige eigenaars of gebruikers van het product.

## 1.1 Waarschuwingsterminologie

**WAAR-  
SCHUWING**



**Het type en de bron van het gevaar worden hier getoond.**

- ▶ De te nemen voorzorgsmaatregelen om het gevaar te vermijden worden hier getoond.

Er zijn drie verschillende waarschuwningsniveaus:

Waarschuwing	Betekenis
<b>GEVAAR</b>	Dreigend gevaar! Als u deze instructies niet volgt, zal dit leiden tot overlijden of ernstig letsel.
<b>WAARSCHUWING</b>	Mogelijk dreigend gevaar! Als u deze instructies niet volgt, kan dit leiden tot overlijden of ernstig letsel.
<b>VOORZICHTIG</b>	Gevaarlijke situatie! Als u deze instructies niet volgt, kan dit leiden tot licht of ernstig letsel en schade aan eigendommen.

## 1.2 Uitleg over symbolen en lettertypen

Symbool	Betekenis
m	Voorvereiste voor een activiteit
▶	Activiteit bestaande uit een enkele stap
1.	Activiteit bestaande uit verschillende stappen
	Resultaat van een activiteit
•	Lijst met opsommingstekens
Tekst	Aanwijzing op een display
<b>Markeringen</b>	Markeringen

## 2 Veiligheid

### 2.1 Beoogd gebruik

De EUROprinter II is uitsluitend geschikt voor printen.

Elk ander gebruik dan de toepassing die expliciet is toegestaan volgens deze handleiding is niet toegestaan.

### 2.2 Onjuist gebruik

De EUROprinter II mag nooit worden gebruikt in de volgende gevallen:

- In een gevaarlijke omgeving (Ex).  
Als het apparaat wordt gebruikt in gevaarlijke omgevingen, kan vonkvorming leiden tot brand of explosies.
- Gebruik bij mens en dier.

### 2.3 Veilig gebruik

Dit product vertegenwoordigt de nieuwste technologie en is gemaakt volgens de strengste veiligheidsvoorschriften. Elk apparaat wordt voorafgaand aan verzending aan een functionele en veiligheidstest onderworpen.

- ▶ Gebruik dit product alleen als het in perfecte staat verkeert. Volg altijd de bedieningsinstructies, alle relevante lokale en nationale instructies en richtlijnen, evenals de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften en richtlijnen met betrekking tot preventie van ongevallen.
- ▶ Voer een algemene visuele inspectie van het apparaat uit.
- ▶ Bescherm het product tegen stoten.
- ▶ Gebruik het product alleen binnenshuis
- ▶ Bescherm het product tegen vocht

---

#### WAAR- SCHUWING



#### Ernstige brandwonden of overlijden door onder spanning staande delen.

- ▶ Raak met het instrument geen onder spanning staande onderdelen aan.



## 2.4 Kwalificatie van medewerkers

Het product mag alleen worden geïnstalleerd, in bedrijf gesteld, bediend, onderhouden, uitgeschakeld en verwijderd door gekwalificeerd en vakbekwaam personeel.

Elektrische werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens in overeenstemming met lokale en nationale voorschriften.

## 2.5 Aanpassingen aan het product

Veranderingen of modificaties aan het product door onbevoegde personen kunnen leiden tot storingen en zijn om veiligheidsredenen verboden.

## 2.6 Gebruik van reserveonderdelen en accessoires

Het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen en accessoires kan schade toebrengen aan het product.

- ▶ Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant.

## 2.7 Informatie over aansprakelijkheid

De fabrikant is op geen enkele wijze aansprakelijk voor directe of indirecte schade als gevolg van het niet in acht nemen van technische instructies, richtlijnen en aanbevelingen.

De fabrikant en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor kosten of schade die de gebruiker of derden hebben opgelopen bij gebruik of toepassing van dit apparaat, met name in het geval van oneigenlijk gebruik van het apparaat, verkeerd gebruik of slecht functioneren van de verbinding, storing van het apparaat of aangesloten apparaten. De fabrikant en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ander gebruik dan het gebruik dat expliciet in deze handleiding wordt vermeld.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor drukfouten.

# 3 Productomschrijving

## 3.1 Inhoud van de verpakking

De EUROprinter II set omvat een printer, papierrol en batterijen. Controleer bij het uitpakken of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn en of u alles uit de verpakking haalt. Claims om vergoeding van transportschade kunnen alleen worden aanvaard, indien de bezorger hiervan onmiddellijk op de hoogte wordt gesteld. Schrijf een schaderapport en stuur dit samen met de defecte onderdelen terug naar de leverancier.

## 3.2 Eigenschappen

De EUROprinter II is een draagbare, op batterijen werkende industriële printer in een robuuste kunststof behuizing versterkt met glasvezel.

Door het brede bereik van de bedrijfstemperatuur (0°C tot +50°C, met gespecificeerd papier) is de EUROprinter II ideaal voor toepassing in het veld.

Het vullen met printerpapier is eenvoudig dankzij de Easy Paper Loading Technology. Het deksel van de papiertoevoer zal altijd goed dichtklikken.

Slim energiebeheer verhoogt de operationele gereedheid. De printer kan overschakelen naar een slaapstand waarin nog steeds gegevens kunnen worden ontvangen. In de slaapstand kan het stroomverbruik soms lager zijn dan de zelfontlading van de accu.

## 4 Transport en opslag

---

### VOORZICHTIG Schade aan het apparaat als gevolg van onjuist transport.



- ▶ Werp niet met het apparaat of laat het niet vallen.

---

### VOORZICHTIG Schade aan het apparaat als gevolg van onjuiste opslag.



- ▶ Bescherm het apparaat tegen schokken wanneer u het opslaat.
  - ▶ Bewaar het apparaat in een schone en droge omgeving.
  - ▶ Sla het apparaat alleen op binnen het toegestane temperatuurbereik.
  - ▶ Sla het apparaat op uit de buurt van verf, oplosmiddelen en lijm.
-



## 5 Controlepaneel



- 1 Openingshendel voor deksel van papiercompartiment
- 2 POWER/FEED-knop
- 3 STATUS-LED (groen)
- 4 Venster voor IR-zender/-ontvanger

Afbeelding 1: Vooraanzicht

## 6 Functies van de knop

### 6.1 Model printer

Model: EUROprinter IR/BLE  
(met IR en Bluetooth® iconen)



Model: EUROprinter IR  
(zonder iconen)





## 6.2 Functies

Status	Functie
Als de printer is uitgeschakeld, schakelt u deze in door kort op de POWER/FEED-knop te drukken.	De status-LED gaat branden en het printermechanisme wordt gereset.
Als de printer is ingeschakeld, draait u papier uit door de POWER/FEED-knop ingedrukt te houden	Het papier wordt uitgedraaid zolang u de POWER-knop ingedrukt houdt.
Als de printer is ingeschakeld, schakelt u deze uit door kort op de POWER-knop te drukken.	De printer gaat over in Power Down-modus.
Als de printer is uitgeschakeld, voert u een zelftest uit door de POWER-knop ongeveer 2 seconden in te drukken.	De zelftestprocedure controleert de meeste functies van de printer, met uitzondering van de seriële interface, waaronder het printermechanisme, de bedieningscircuits, de firmware-versie en de afdrukkwaliteit.

## 7 Technische gegevens

Parameter	Waarde
Printprocedure	Geheel vaste thermische lijn
Papierbreedte	57 mm
Printsnelheid	5 regels per seconde (max.)
IR-interface parameters	HP-IR-protocol: baudrate 9600, 8 data bits, 1 stopbit, alleen ontvangst
Bluetooth® (BLE) parameter (uitsluitend EUROprinter II IR/BLE)	BLE protocol
Batterijen/oplaadbare batterijen	4 x Mignon (AA) type: LR6, aangesloten via veercontacten
Omgeving	0°C tot 50°C 10% tot 80% relatieve luchtvochtigheid
Afmetingen	85,5 mm x 150 mm x 55 mm
Gewicht	Circa 220 g
Behuizing	PC-ABS met 15% glasvezel, RAL 7015





---

## 8 Stroomvoorziening

### 8.1 Batterijwerking

De printer heeft een batterijcompartiment voor MIGNON (AA)-voeding.

---

#### VOORZICHTIG



De EUROprinter II is beveiligd tegen gebruikelijke storingen. Een explosierisico door het plaatsen van een verkeerd type batterij, kortsluiting, manipulaties aan de batterij en temperaturen boven 80°C kan niet worden uitgesloten.

---

### 8.2 Batterijen plaatsen

Na ontvangst van uw printer dient u 4 alkalinebatterijen te plaatsen. Verwijder hiervoor het batterijdeksel aan de onderkant van de printer. Plaats de batterijen. Zorg dat de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst, met behulp van de illustraties in het batterijcompartiment.



## 9 Bediening

### 9.1 Statusmeldingen van LED's

LED-indicatie	Status	Oplossing
Aan	Printer aan	-
Uit	Printer uit of in slaapstand	-
* * *	Papier op	Nieuw papier plaatsen
** ** **	Thermische kop te heet	Laat kop afkoelen
*** ** ** ***	Batterijen leeg (geen lading meer)	Vervang de batterijen
**** **** ****	Batterijen bijna leeg (ca. 20% resterende lading)	Vervang de batterijen

### 9.2 Het deksel van het papiercompartiment openen

Trek de middelste hendel op het deksel van het papiercompartiment omhoog en naar voren totdat het uit de vergrendelde positie wordt losgelaten. Gebruik geen overmatige kracht om schade te voorkomen.

### 9.3 Papierrol vervangen

Als de papierrol moet worden vervangen, opent u het deksel van het papiercompartiment en verwijdert u de koker en het eventueel resterende papier. Rol enkele centimeters van een nieuwe rol papier af. Houd ongeveer 5 cm papier buiten de printer, plaats de nieuwe rol in het papiercompartiment. Laat het papier vanaf de onderkant van de rol naar buiten komen, met het uiteinde over de afscheurrand. Sluit het deksel door evenveel druk uit te oefenen op elke zijde van het deksel van het papiercompartiment totdat het deksel vergrendeld is.

#### **Op welke kant kan het thermische papier worden bedrukt?**

Meestal zit de bedrukbare kant van een thermische papierrol aan de buitenkant.



### Welk thermisch papier kan worden gebruikt?

De printer is gespecificeerd voor een papierbreedte van  $57,0 \pm 0,5$  mm, een roldiameter van 31 mm en een papierdikte van  $60 \text{ g/m}^2$ . Andere soorten papier kunnen storingen veroorzaken.

### Ander papier:

Zelfklevende etiketten zijn verbonden door middel van perforatie. Er zit een zwarte markering tussen de etiketten voor een correcte positionering.

Dit is het enige type etiketten dat met de EUROprinter II kan worden afgedrukt.

## 10 Onderhoud

Na grotere printjobs kan het, afhankelijk van de papierkwaliteit en ongunstige omgevingscondities, nodig zijn de printkop, de sensor en de drukrol te reinigen, vooral als sommige delen niet meer goed worden geprint.



Ter bescherming van het milieu mogen batterijen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Breng oude batterijen terug naar het aankooppunt of een verzamelpunt.

## 11 Stoppen met gebruik en afvoer



- Ter bescherming van het milieu mag dit apparaat **niet** met het normale huisvuil worden afgevoerd. Voer het apparaat af in overeenstemming met de plaatselijke regels en richtlijnen.

Dit apparaat bestaat uit materialen die kunnen worden hergebruikt door recyclingbedrijven. De elektronische onderdelen kunnen eenvoudig worden gescheiden. Het apparaat bestaat uit recyclebare materialen.

Als u niet in de gelegenheid bent om het gebruikte apparaat af te voeren in overeenstemming met de milieuvorschriften, neem dan contact met ons op voor mogelijkheden om het terug te sturen.



## 12 Reserveonderdelen en accessoires

Artikel	Artikelnr.
Printerpapierrol voor EUROprinter II	941999
Zelfklevend thermisch printerpapier voor EUROprinter II	942015
Batterij Mignon AA LR6 1,5V	932684

## 13 Garantie

De fabrieksgarantie voor dit product is 12 maanden na de datum van aankoop. Deze garantie is geldig in alle landen waar dit apparaat wordt verkocht door de fabrikant of zijn geautoriseerde dealers.

## 14 Auteursrechten

De fabrikant behoudt het auteursrecht op deze handleiding. Deze handleiding mag niet opnieuw worden gedrukt, vertaald, gedeeltelijk of volledig gekopieerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

We behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen aan de hand van de specificaties en illustraties in deze handleiding.

## 15 Adres

De adressen van onze wereldwijde vertegenwoordigingen en kantoren kunt u vinden op het internet op [www.systronik.com](http://www.systronik.com)